

# フィンランド語中級講座②②

## 「テキストを読んで復習（４）」

資料掲載サイト

「フィンランド語との対話」 [<https://yoshidakingo.com/>]

Apinakin on fiksumpi kuluttaja kuin sinä.

Mitä kalliimpaa, sitä parempaa?

(<https://yle.fi/aihe/a/20-127654>: 2015 年 4 月 24 日)

サル・でさえ | である | より賢い | 消費者 | [よりも | あなた]。  
[あればあるほど | より高価な] | 、[それだけ | よりよい] のか。

Aasia lämpenee tällä hetkellä lähes kaksi kertaa **nopeammin** kuin muu maailma keskimäärin, selviää Maailman ilmatieteen järjestön raportista.  
(<https://yle.fi/a/74-20169019>: 2025 年 6 月 23 日)

アジアは | 暖かくなる | この | 時点で | ほぼ | 二 | 倍 | より速く | [よ  
りも | 他の | 世界] | 平均で | 、明らかに | 世界の | 気象学の | 機  
関の | 報告から。

Aasian keskilämpötila oli viime vuonna reilun asteen **korkeampi** kuin vuosien 1991–2020 keskiarvo. Viime vuosi oli raportin mukaan mittaushistorian **lämpimin** tai toiseksi **lämpimin** vuosi riippuen tarkastellusta datasta.

アジアの | 平均気温は | であった | 昨年 | あまり | 一度 | より高い |  
[よりも | 年の | 1991–2020 | 平均値]。昨年 | であった | 報告の | よれ  
ば | 測定史の（記録上） | もっとも暖かい | あるいは | 二番目に | もっ  
とも暖かい | 年 | [よって | 検討される | データに]。

Kun elin **köyhintä** vaihetta elämässäni, meillä oli ystävän kanssa tapana viestitellä viikonloppuisin aiheesta ”mitä löytyy kaapista”. Toisella saattoi olla perunoita, toisella sipulia.

(<https://yle.fi/a/74-20062726>: 2024 年 4 月 19 日)

[ときに | 私が生きていた | もっとも貧しい | 段階を | 人生の中で・私の]、我々には | あった | 友人の | 一緒に | 習慣として | メッセージを送り合う | 毎週末に | 話題について | 「何が | 見つかる | 棚から(?)」。一方に | かもしれなかった | ある | ジャガイモが | 、もう一方に | 玉ネギが。

Sitten tapasimme ja kokkasimme niistä yhdessä ruokaa. **Kummallakaan** ei ollut paljon mitään, mutta vähät ainekset yhdistämällä saimme aikaan hyviä aterioita, jotka maistuivat vieläkin **paremmilta** varmaan siksi että ne sai jakaa ystävän kanssa.

それから | 我々は会った | そして | 調理した | それらから | 一緒に |  
食事を。どちらにも | なかった | たくさん | 何も | 、しかし | 少ない  
| 材料を | 合わせるにより | 我々は生み出した | よい | 食事を  
| 、それらは | 味がした | さらに | よりおいしく | きっと | [~だから  
| それらを | できた | 分ける | 友人の | 一緒に。

Teologian tohtori Anneli Vartiainen: **Hitaammin** elämällä ehdin **enemmän**.  
(<https://areena.yle.fi/1-67589761>: 2024 年 2 月 14 日)

神学の | 博士 | Anneli Vartiainen : より遅く | 生きることにより | 私はする時間がある | より多く。